

Cours annualisés

Premier quadrimestre

Code cours	Bloc	Cours	Filière	Heures / Quadri.	Crédits	Quadri.
------------	------	-------	---------	---------------------	---------	---------

ALLEMAND

GERMB4120	4	Pratique de la langue allemande	Master	48h	5	1
TRADB4120		Techniques de traduction, révision et post-édition allemand-français		24h	5	1
TRADB5022	5	Traduction spécialisée allemand-français II		48h	5	1
TRADB5023		Traduction littéraire allemand-français		48h	5	1
TRADB5120		Atelier de traduction français-allemand		24h	5	1

ANGLAIS

GERMB4110	4	Pratique de la langue anglaise	Master	48h	5	1
TRADB4110		Traduction, révision et post-édition anglais-français		24h	5	1
TRADB5012	5	Traduction spécialisée anglais-français II		48h	5	1
TRADB5013		Traduction littéraire anglais-français II		48h	5	1
GERMB5010		Pratique approfondie de la langue anglaise II		24h	5	1

ARABE

ORIEB4170	4	Pratique de la langue et traduction français-arabe	Master	24h	5	1
TRADB4170		Traduction, révision et post-édition arabe-français		24h	5	1
TRADB5073	5	Traduction spécialisée arabe-français		48h	5	1

CHINOIS

ORIEB4180	4	Pratique de la langue chinoise	Master	24h	5	1
TRADB4180		Traduction, révision et post-édition chinois-français		24h	5	1
TRADB5082	5	Traduction scientifique et technique chinois-français		48h	5	1
TRADB5180		Traduction français-chinois		48h	5	1

ESPAGNOL

TRADB4030	4	Pratique de la traduction espagnol-français	Master	48h	5	1
TRADB4035		Traduction littéraire et éditoriale espagnol-français I		24h	5	1
TRADB4130		Traduction, révision et post-édition espagnol-français		24h	5	1
TRADB4135		Traduction spécialisée espagnol-français I		24h	5	1
TRADB5032	5	Traduction spécialisée espagnol-français II		48h	5	1
TRADB5033		Traduction littéraire et éditoriale espagnol-français		48h	5	1
TRADB5130		Atelier de traduction français-espagnol		24h	5	1

ITALIEN

ROMAB4150	4	Pratique de la langue italienne	Master	24h	5	1
TRADB4150		Traduction, révision et post-édition italien-français		24h	5	1
INTPB4500	5	Interprétation retour		24h	5	1
TRADB5053		Traduction littéraire et éditoriale italien-français II		48h	5	1
ROMAB5050		Pratique de la langue italienne III		24h	5	1

		NÉERLANDAIS				
TRADB4045	4	Traduction littéraire et éditoriale néerlandais-français I	Master	24h	5	1
TRADB4140		Traduction, révision et post-édition néerlandais-français		24h	5	1
TRADB4145		Traduction spécialisée néerlandais-français I		24h	5	1
TRADB5042	5	Traduction spécialisée néerlandais-français II		48h	5	1
TRADB5043		Traduction littéraire et éditoriale néerlandais-français II		48h	5	1
TRADB5140		Atelier de traduction français-néerlandais		24h	5	1

		RUSSE				
TRADB4065	4	Initiation à la traduction littéraire russe-français	Master	24h	5	1
SLAVB4160		Pratique de la langue russe		24h	5	1
TRADB4160		Traduction, révision et post-édition russe-français		24h	5	1
TRADB5062	5	Traduction Traduction spécialisée russe-français II		48h	5	1
TRADB5063		Traduction littéraire et éditoriale russe-français		48h	5	1
TRADB5160		Atelier de traduction français-russe		24h	5	1

		TRONC COMMUN				
TRADB4001	4	Traductologie et méthodologie de la recherche	Master	48h	5	1
TRADB4005		Outils d'aide à la traduction		48h	5	1

		MODULE ADAPTATION AUDIOVISUELLE				
TRADB5009	5	Sous-titrage 2 et sous-titrage pour sourds et malentendants	Master	48h	5	1
TRADB5006		Sur-titrage		36h	5	1
TRADB5016		Localisation de jeux vidéo		36h	5	1

		MODULE LOCALISATION ET GESTION DE PROJET				
TRADB5001	5	Gestion de projet	Master	24h	5	1
TRADB5015		Localisation de sites web		48h	5	1

		MODULE RELATIONS INTERNATIONALES				
ECONB5000	5	Économie et politique internationale	Master	48h	5	1
FRANB5000		Français des relations internationales		24h	5	1

		MODULE TRADUCTION MULTIDISCIPLINAIRE				
TRADB5008	5	Sciences et techniques	Master	24h	5	1

		MODULE TRADUCTION LITTÉRAIRE ET ÉDITORIALE				
TRADB5200	5	Techniques éditoriales et sociologie de l'édition	Master	48h	5	1

Deuxième quadrimestre						
Code cours	Bloc	Cours	Filière	Heures / Quadri.	Crédits	Quadri.

ALLEMAND						
GERMB4020	4	Pratique approfondie de la langue allemande	Master	24h	5	2
TRADB4025		Traduction littéraire et éditoriale allemand-français		48h	5	2
TRADB4120		Techniques de traduction, révision et post-édition allemand-français		24h	5	2
TRADB4125		Traduction spécialisée allemand-français		48h	5	2

ANGLAIS						
GERMB4000	4	An Introduction to the Principles and Practice of Simplified Technical English	Master	36h	5	2
GERMB4010		Pratique approfondie de la langue anglaise I		24h	5	2
TRADB4015		Traduction littéraire anglais-français I		48h	5	2
TRADB4110		Traduction, révision et post-édition anglais-français		24h	5	2
TRADB4115		Traduction économique et juridique anglais-français		48h	5	2

ARABE						
ORIEB4170	4	Pratique de la langue et traduction français-arabe	Master	24h	5	2
TRADB4170		Traduction, révision et post-édition arabe-français		24h	5	2
TRADB4175		Traduction économique et financière arabe-français		48h	5	2
TRADB4070		Traduction générale arabe-français et synthèse orale arabe		48h	5	2

CHINOIS						
ORIEB4180	4	Pratique de la langue chinoise	Master	24h	5	2
TRADB4180		Traduction, révision et post-édition chinois-français		24h	5	2
TRADB4185		Traduction juridique, économique et commerciale chinois-français, communication orale du chinois des affaires		48h	5	2
TRADB4080		Traduction générale chinois-français		48h	5	2

ESPAGNOL						
TRADB4035	4	Traduction littéraire et éditoriale espagnol-français I	Master	24h	5	2
TRADB4035		Traduction, révision et post-édition espagnol-français		24h	5	2
TRADB4135		Traduction spécialisée espagnol-français I		24h	5	2
ROMAB4030		Culture et actualité (espagnol IV)		24h	5	2

ITALIEN						
ROMAB4150	4	Pratique de la langue italienne	Master	24h	5	2
ROMAB4050		Pratique de la langue italienne II		24h	5	2
TRADB4055		Traduction littéraire et éditoriale italien-français I		48h	5	2
TRADB4150		Traduction, révision et post-édition italien-français		24h	5	2
TRADB4155		Traduction économique et juridique italien-français		24h	5	2

NÉERLANDAIS						
TRADB4045	4	Traduction littéraire et éditoriale néerlandais-français I	Master	24h	5	2
TRADB4040		Traduction français-néerlandais		24h	5	2
TRADB4145		Traduction spécialisée néerlandais-français I		24h	5	2
TRADB4140		Traduction, révision et post-édition néerlandais-français		24h	5	2
TARDB4041		Traduction à vue et synthèse orale		24h	5	2

RUSSE						
SLAVB4060	4	Pratique approfondie de la langue russe	Master	24h	5	2
TRADB4065		Initiation à la traduction littéraire russe-français		24h	5	2
SLAVB4160		Pratique de la langue russe		24h	5	2
TRADB4160		Traduction, révision et post-édition russe-français		24h	5	2
TRADB4165		Traduction spécialisée russe-français I		48h	5	2

TRONC COMMUN						
TRADB4002	4	Terminologie et traitement de corpus multilingue	Master	48h	5	2

MODULE ADAPTATION AUDIOVISUELLE						
TRADB4008	4	Traduction audiovisuelle	Master	36h	5	2
TRADB4003		Sous-titrage 1		48h	5	2
TRADB4004		Voice-over, voix off et audiodescription		36h	5	2

MODULE LOCALISATION ET GESTION DE PROJET						
TRADB4010	4	Traductique, terminotique et évaluation et entraînement de moteurs de traduction automatique	Master	48h	10	2
TRADB4007		Localisation de logiciels		48h	5	2

MODULE RELATIONS INTERNATIONALES						
DROIB4015	4	Droit européen et droit international	Master	48h	5	2

MODULE TRADUCTION LITTÉRAIRE ET ÉDITORIALE						
LITTB4000	4	Lectures et écritures du texte littéraire	Master	48h	5	2